

## Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. (Cytowane za Dziennikiem Ustaw Unii Europejskiej)

Przed użyciem dokładnie przeczytać! Istnieje obowiązek dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do przekazywanego sprzętu ochrony osobistej (ŚOI) bądź wręczenia jej odbiorcy. W tym celu broszurę tę można powielać bez ograniczeń.

### Deklaracja zgodności

Niniejsze produkty ochronne stanowią element sprzętu ochrony osobistej (ŚOI). Znak CE potwierdza, że produkt spełnia aktualnie obowiązujące wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.

### A. Oznaczenia umieszczone na rękawicach:

Znak handlowy, nr. modelu, rozmiar, znak CE, w przydatności do żywności: symbol szkła i widelca, piktogramy, znak i symbol producenta z datą produkcji w formacie: miesiąc/rok

- 1121      Etykieta marki od producenta
- Numer artykułu producenta
- Piktogramy z odpowiednimi numerami odpowiednich norm europejskich ŚOI (przykład, w celu szczegółowej prezentacji, patrz poprzednie strony).
- Oznakowanie CE potwierdza zgodność z wymogami Rozporządzenia Europejskiego 2016/425.
- Znak i: Wskazówka dotycząca informacji od producenta
- Data produkcji w formacie miesiąc/rok: 00/0000

### B. Objaśnienie i numery norm europejskich, których wymagania spełniane są przez rękawice:

Cytowane za normami: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w Beuth Verlag GmbH, D-10787 Berlin. www.beuth.de.

#### EN 420:2003+A1:2009 - Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań

#### EN 388:2016 - Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi:

Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi muszą uzyskać przynajmniej poziom odporności 1 lub A w wyniku badania odporności na przecięcie wg EN ISO 13997:1999, z uwzględnieniem przynajmniej jednej z cech (odporność na ścieranie, przecięcie, rozrywanie i przedziurawienie).

- Odporność na ścieranie:      Liczba cykli, niezbędnych do przetarcia testowanej rękawicy ochronnej.
- Odporność na przecięcie:      Liczba cykli testowych, wykonywanych ze stałą prędkością, podczas których próbka ulega przecięciu.
- Odporność na rozrywanie:      Siła niezbędna do całkowitego rozerwania naciętej próbki.
- Odporność na przedziurawienie:      Siła niezbędna do przedziurawienia próbki przy użyciu znormalizowanego ostro zakończonego narzędzia probierczego.

#### EN 388:2016



2132X

Kryteria oceny	Ocena	Artykuł 1121
A = Odporność na ścieranie	0 - 4	2
B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5	1
C = Odporność na rozrywanie	0 - 4	3
D = Odporność na przedziurawienie	0 - 4	2
E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	A - F	X
F = Badanie odporności udarowej wg EN 13594:2015	P	X

Im wyższa cyfra, tym lepszy wynik badania. X oznacza „niebadane”. P oznacza „wynik pozytywny”.

Badanie	1	2	3	4	5
A = Odporność na ścieranie (liczba cykli ścierania)	100	500	2000	8000	-
B = Odporność na przecięcie (indeks) - test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Odporność na rozrywanie (N)	10	25	50	75	-
D = Odporność na przedziurawienie (N)	20	60	100	150	-

Badanie	A	B	C	D	E	F
E = Odporność na przecięcie wg EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30
Artykuł 1121						

### EN 13594:2015 - Ochrona przeciwudarowa:

Należy przetestować każdy obszar podlegający ochronie przeciwudarowej. W oparciu o metodę badań (wymiary próbki) nie można przetestować ochrony przeciwudarowej palców. Produkty, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi powinny być zaprojektowane i wykonane w sposób zapewniający tłumienie uderzeń (np. posiadac ochronę kostek, grzbietów i wewnętrznych części dłoni). Artykuł tego typu muszą spełniać wymagania klasy ochrony 1 wg EN 13594:2015.

W przypadku wystąpienia zjawiska przytępienia podczas badania odporności na przecięcie (B), wyniki testu Coupe należy traktować jako wskazówkę, natomiast wynik badania odporności na przecięcie TDM (E) stanowi punkt odniesienia w kategorii odporności.

### OSTRZEŻENIE:

**W przypadku artykuły składających się z dwóch lub większej liczby warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla odporność warstwy zewnętrznej.**

**Produkty posiadające odporność na czynniki mechaniczne, które w odniesieniu do siły rozrywającej (C) osiągają i wykazują odporność klasy 1 lub wyższej, nie mogą być noszone w przypadkach występowania ryzyka pochwylenia przez ruchome części maszyny.**

**W przypadku rękawic testy odnoszą się do wewnętrznej powierzchni dłoni.**

### EN 511:2006 - Rękawice ochronne, zabezpieczające przed wpływem niskich temperatur:

Ten piktogram oznacza, że produkt chroni przed zimowym konwekcyjnym i kontaktowym chłodem i jest zgodny z normą EN 511:2006.



X2X

Kryteria oceny	Dost. stopnie odporności	Artykuł 1121
Odporność na działanie niskiej temperatury konwekcyjnej (stół 1)	0 - 4	X
Odporność na kontakt z elementami o niskiej temperaturze (stół 2)	0 - 4	2
Wodoszczelność	0 - 1	X

### Stół 1 - Wartości izolacji termicznej:

Poziom wydajności	Izolacja termiczna ITR w m <sup>2</sup> K/W
1	$0,10 \leq ITR < 0,15$
2	$0,15 \leq ITR < 0,22$
3	$0,22 \leq ITR < 0,30$
4	$0,30 \leq ITR$

### Stół 2 - Wartości izolacji termicznej:

poziom wydajności	Izolacja termiczna ITR w m <sup>2</sup> K/W
1	$0,025 \leq R < 0,050$
2	$0,050 \leq R < 0,100$
3	$0,100 \leq R < 0,150$
4	$0,150 \leq R$

Im wyższa cyfra, tym lepszy wynik badania. Znak „X” zamiast numeru oznacza, że rękawice ochronne nie są przeznaczone do zastosowań objętych niniejszym badaniem. W przypadku stopni 2 do 4 odporności na działanie niskiej temperatury konwekcyjnej rękawice muszą osiągać przynajmniej poziom 2 odporności na ścieranie i rozrywanie wg EN 388, w przeciwnym razie jako najwyższy stopień odporności na działanie niskiej temperatury konwekcyjnej podawany jest stopień 1.

Jeśli rękawice ochronne wykonane są z wielu części niepołączonych ze sobą w sposób trwały, obowiązują stopnie odporności i ochrony odpowiadające całości ich elementów połączonych ze sobą.

### OSTRZEŻENIE:

**Rękawice nieosiągające stopnia odporności 1 podczas badania szczelności, mogą w warunkach wysokiej wilgotności utracić właściwości izolacyjne.**

### C. Przeznaczenie, obszary stosowania i ocena ryzyka:

Możliwość stosowania do ogólnych prac o średnim ryzyku w chłodnym otoczeniu, np. w rzemiośle, budownictwie, przemyśle opakowań, logistyce, przemyśle spożywczym, rolnictwie, leśnictwie

Rzeczywiste warunki zastosowania nie mogły być symulowane dlatego też decyzja należy do użytkownika, czy produkty nadają się do planowanego zastosowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Przed rozpoczęciem jego użytkowania należy zatem przeprowadzić ocenę ryzyka resztkowego, celem ustalenia przydatności tych artykułów do przewidzianego zastosowania.

### Zwróć uwagę na wydrukowane piktogramy i poziomy wydajności.

#### Środki bezpieczeństwa podczas użytkowania:

- Nie należy nigdy zanurzać tych artykułów w substancjach chemicznych ani nie doprowadzać do kontaktu z nimi.
- Do manipulowania substancjami chemicznymi należy stosować wyłącznie produkty opatrzone piktogramem chemicznym.
- Należy upewnić się, czy wybrane produkty ochronne są odporne na działanie stosowanych substancji chemicznych.
- Nie stosować tych produktów do ochrony przed ząbkowanymi krawędziami lub ostrzami bądź otwartym ogniem.
- Jeśli produkty ochronne są niezbędne do zastosowań w wysokich temperaturach, należy upewnić się, czy spełniają one normę EN 407:2004 i zostały przetestowane zgodnie z jej wymogami.
- Nie należy nosić produktów w pobliżu ruchomych części maszyn.
- Przed użyciem produkty należy je dokładnie sprawdzić celem wyeliminowania wad i braków.
- Jeśli produkty te spełniają wymagania w zakresie odporności na przedziurawienie wg normy EN 388:2016, nie można jednak zakładać, że zapewniają one również ochronę przed przedziurawieniem przez ostro zakończony przedmiot, np. igły strzykawek.
- Nie należy używać produktów uszkodzonych, zużytych, zabrudzonych lub zatłuszczonych dowolną substancją (również od wewnątrz) ze względu na ryzyko podrażnienia lub zapalenia skóry. W razie wystąpienia tych zjawisk należy zasięgnąć opinii lekarza ogólnego lub dermatologa.

### D. Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:

#### Instrukcje prania:



Nie myć, nie wybielać i nie suszyć w suszarce. Nie prasować. Profesjonalne czyszczenie na sucho i na mokro nie jest możliwe.

Zarówno nowe, jak i używane rękawice, szczególnie po ich oczyszczeniu, należy przed ponownym założeniem poddać dokładnej kontroli pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby ponownego użycia rękawic nie należy w żadnym wypadku przechowywać ich w stanie zabrudzenia. W razie niemożności usunięcia zabrudzenia lub wystąpienia potencjalnego zagrożenia, zaleca się ostrożne, naprzemienne zdejmowanie rękawic – najpierw prawej, a następnie lewej. Należy wówczas tak operować ręką ubraną w rękawicę, aby przy jej zdejmowaniu nie ubrudzić gołej ręki.

### E. Przechowywanie i starzenie:

Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, z dala od źródeł zapłonu, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Jeśli produkty przechowywane są w zalecany sposób, ich właściwości mechaniczne nie ulegają zmianie przez okres maks. 3 lat, licząc od daty produkcji. Nie można dokładnie określić żywotności produktu, która zależy od rodzaju ich zastosowania i od tego, czy użytkownik upewnił się, czy są one stosowane wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem. Produkty opatrzone są datą produkcji (w formacie miesiąc/rok).

### F. Utylizacja:

Zużyte produkty mogą być zanieczyszczone substancjami szkodliwymi lub niebezpiecznymi dla środowiska. Utylizacja musi być wykonywana zgodnie z aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami prawa.

### G. Skład:

**Bydlęca skóra licowa**

**Włóżyć na górze palec wykonany: bawełna**

**mankiet wykonany: poliester**

**podszewka wykonana: 60% bawełna/40% poliester**

### H. Opakowanie:

Niniejszy produkt dostarczany jest w znormalizowanym opakowaniu detalicznym z kartonu papierowego z zawartością: 120 para

Najmniejsza jednostka sprzedaży to: 12 para

### I. Zagrożenia dla zdrowia:

Jak dotąd nie są znane przypadki alergii wywołanych właściwym stosowaniem produktu. Jeśli mimo to wystąpi reakcja alergiczna, należy zasięgnąć porady lekarza ogólnego lub dermatologa.

**Jednostka notyfikowana, odpowiedzialna za wykonanie badania typu:**

CTC  
Parc Scientifique Tony Garnier  
4 rue Hermann Frenkel  
69367 Lyon Cedex 07  
Francja  
(numer identyfikacyjny: 0075)

**Nazwa i adres producenta:**

BIG Arbeitsschutz GmbH, Königsberger Str. 6, 21244 Buchholz/Nordheide, Niemcy

**Pełna deklaracja zgodności i karta danych technicznych są dostępne pod adresem:  
[www.big-arbeitsschutz.de](http://www.big-arbeitsschutz.de)**

